Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:44

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszyscy oni pojęli (za żony) kobiety obcoplemienne, lecz zostały od nich (oddalone) żony – i umieścili (tam) synów.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) i umieścili (tam) synów, ּבָנִים וַּיָׂשִימּו , tj. w rodzinach wraz z żonami: (1) i ustanowili synów, tj. zadbali o ich przyszłość (?); (2) i umieścili przy nich (tj. przy żonach) synów (l. dzieci); (3) i spłodzili z nich synów G, καὶ ἐγέννησαν ἐξ αὐτῶν υἱούς. [↑](#footnote-ref-2)